

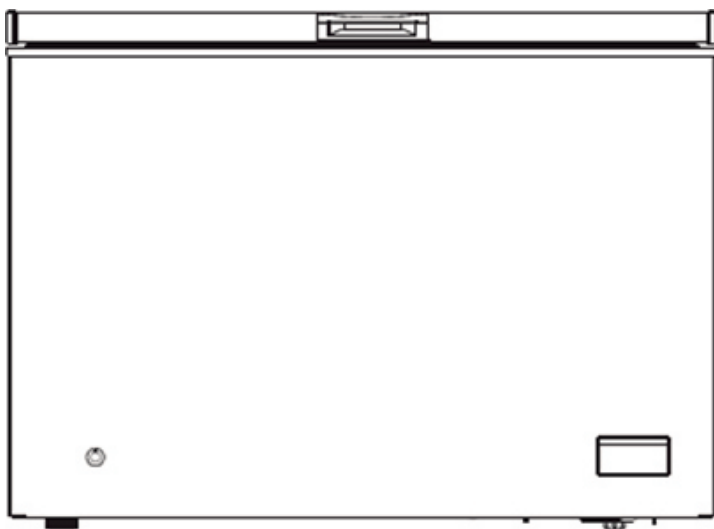


**Rommo**

**CZ**

**TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA**

**RFC380E**





# VAROVÁNÍ A DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ TIPY

Doporučujeme vám, abyste si před instalací a používáním spotřebiče pozorně přečetli celý tento návod k obsluze.

Je důležité, abyste tento návod k obsluze uchovávali spolu se spotřebičem pro případ další konzultace. Pokud je třeba tento spotřebič předat jiné osobě, ujistěte se, zda je návod k obsluze součástí spotřebiče, aby nový uživatel mohl být informován o provozu tohoto spotřebiče.

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k obsluze, abyste přesně věděli, co dělat a co ne. Nesprávné používání spotřebiče může být nebezpečné, zejména pro děti.

1. Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech.
2. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností nebo znalostí, jsou-li pod řádným dozorem, nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a chápou s tím související rizika. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
3. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
4. **UPOZORNĚNÍ:** Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo v zabudované konstrukci volné.  
**UPOZORNĚNÍ:** K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky, než ty, které doporučuje výrobce.  
**UPOZORNĚNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Uvnitř prostoru pro potraviny nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
6. Uvnitř prostoru pro potraviny nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
7. V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosoly obsahující hořlavé hnací plyny.
  - a. Nikdy nedovolte dětem obsluhovat nebo hrát si se spotřebičem.
  - b. Části spotřebiče nikdy nečistěte hořlavými kapalinami. Výpary představují nebezpečí požáru nebo mohou způsobit výbuch.
  - c. Neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé plyny nebo kapaliny v tomto spotřebiči nebo v jeho blízkosti. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.
  - d. Neinstalujte tento spotřebič na místo sextremními klimatickými podmínkami, jako jsou: nedostatečné větrání, teploty pod 10 °C nebo nad 43 °C.

8. Tento výrobek vyhovuje současným evropským bezpečnostním normám pro elektrické spotřebiče. Byl podroben dlouhým zkouškám a pečlivým testům, aby se posoudila jeho bezpečnost a spolehlivost.
9. Před připojením spotřebiče zkontrolujte, zda údaje uvedené na identifikačním štítku odpovídají údajům vaší instalace. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nenechávejte je v životním prostředí, předejte je do specializovaného střediska k recyklaci.
10. Elektrická bezpečnost tohoto spotřebiče je pojištěna pouze při připojení k instalaci elektrické energie vybavené zásuvkou v dobrém stavu, dle platné normy. Máte-li pochybnosti, proveďte pečlivou kontrolu instalace kvalifikovaným technikem.
11. Používání tohoto spotřebiče, podobně jako jiných elektrických zařízení, zahrnuje dodržování některých základních pravidel:
  - Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo nohama;
  - Při odpojování zástrčky z elektrické zásuvky netahejte za napájecí kabel;
  - Nenechávejte spotřebič vystaven atmosférickým vlivům;
  - Nedovolte, aby spotřebič používaly děti bez dozoru;
  - Neodpojujte ani nepřipojujte zástrčku do elektrické zásuvky mokřýma rukama; před jakýmkoli čištěním nebo údržbou odpojte spotřebič od napájení vytažením zástrčky z elektrické zástrčky nebo vypnutím hlavního vypínače systému; Elektrická zásuvka musí zůstat po instalaci spotřebiče přístupná.
  - V případě poškození nebo poruchy spotřebič vypněte a nepoškozujte jej.
12. Po instalaci spotřebiče musí zůstat elektrická zásuvka vždy přístupná.
13. Tento chladicí spotřebič určen k použití jako vestavný spotřebič.
14. Doporučená doba skladování mrazených potravin v mrazničce. Tyto časy se liší v závislosti na druhu potravin. Potravin, které zmrazíte, můžete skladovat 1 až 12 měsíců (minimálně při -18 °C).

Potravin	Doba skladování
Slanina, dušené maso, mléko	1 měsíc
Chléb, zmrzlina, klobásy, koláče, upravení měkkýši, tučné ryby	2 měsíce
Libové ryby, měkkýši, pizza, koláčky a muffiny	3 měsíce
Šunka, koláče, sušenky, hovězí a jehněčí kotlety, kousky drůbeže	4 měsíce
Máslo, zelenina (blanšírovaná), vejce celá a žloutky, vaření raci, mleté maso (syrové), vepřové maso (syrové)	6 měsíců
Ovoce (suché nebo v sirupu), vaječné bílky, hovězí maso (surové), celé kuřecí maso, jehněčí maso (syrové), ovocné koláče	12 měsíců

15. Při zmrazování čerstvých potravin s označením data „spotřebujte do“ je musíte zmrazit před uplynutím tohoto data.
16. Zkontrolujte, zda potraviny již nebyly zmrazeny. Zmrazené potraviny, které se zcela rozmrazily, by se ve skutečnosti znovu neměly zmrazovat. Po rozmrazení by se potraviny měly rychle zkonsumovat.
- Abyste předešli znehodnocení potravin v důsledku přenosu choroboplodných zárodků: Nebalené živočišné a rostlinné produkty skladujte odděleně v zásuvkách. To platí i pro různé druhy masa.
  - Ovoce a zeleninu nikdy neskladujte v zásuvce s masem nebo rybami.
  - neskladujte v zásuvce s masem nebo rybami:

Potraviny	Doba skladování
Máslo	90 dní
Tvrdý sýr	110 dní
Mléko	7 dní
Klobása, uzeniny	9 dní
Maso	7 dní

**VAROVÁNÍ:** Během umíst'ování spotřebiče se ujistěte, zda napájecí kabel není přiskřípnutý nebo poškozený.

**VAROVÁNÍ:** Neumíst'ujte vícenásobné přenosné elektrické zásuvky nebo přenosné napájecí zdroje na zadní stranu spotřebiče.

Dětem ve věku 3 až 8 let je dovoleno naplňovat a vyprazdňovat chladicí spotřebiče.

Abyste předešli kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:

- Dlouhodobé otevření dvířek spotřebiče může vést k výraznému zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do kontaktu s potravinami a přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách ve spotřebiči, aby se nedotýkaly jiných potravin a aby na ně nekapaly.
- Dvouhvězdičkové prostory pro mrazené produkty jsou vhodné pro skladování mrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a pro výrobu kostek ledu.
- Jedno-, dvoj- a tříhvězdičkové prostory nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladicí spotřebič zůstane delší dobu prázdný, vypněte jej, rozmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Spotřebič umístěte ke stěně, mezi kterými není volná vzdálenost více než 75 mm a méně než 50 mm.

## Chladivo



### Nebezpečí; nebezpečí požáru / hořlavé materiály

Chladicím plynem obsaženým v okruhu tohoto spotřebiče je isobutan (R600a), málo znečišťující, ale hořlavý plyn. Při přepravě a instalaci spotřebiče dávejte pozor, abyste nepoškodili žádnou část chladicího okruhu.

K rozmrazování spotřebiče nepoužívejte žádné ostré nebo špičaté nástroje. Uvnitř spotřebiče nepoužívejte žádné elektrické zařízení. Pokud je chladicí systém poškozený:

- Vypněte spotřebič.
- V blízkosti spotřebiče nepoužívejte otevřený plamen.
- Zabraňte vzniku jisker – nezapalujte žádné elektrické spotřebiče ani elektrickou lampu.
- Ihned vyvětrejte místnost.

Informace o instalaci, manipulaci, čištění a likvidaci spotřebiče naleznete v následujících kapitolách návodu k obsluze.



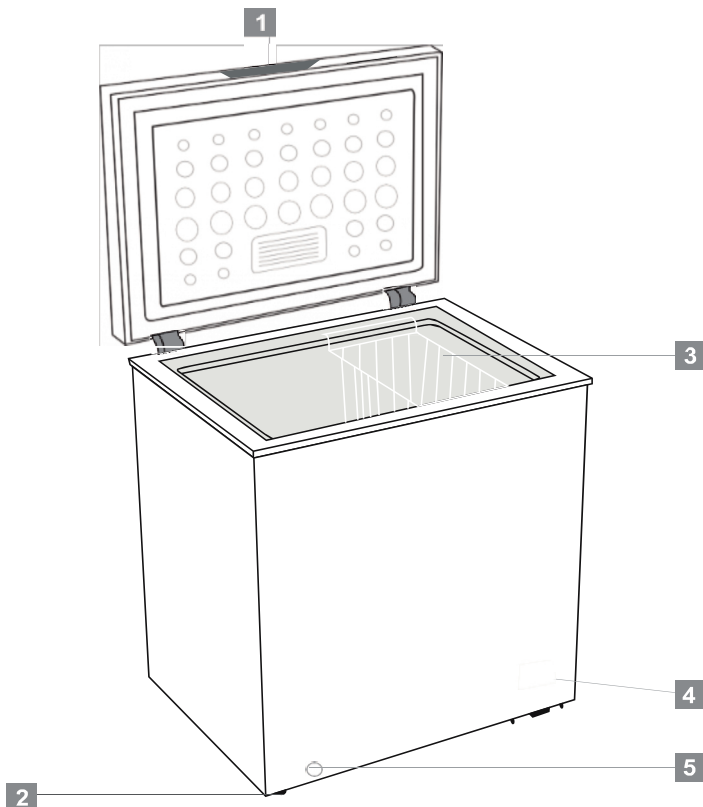
Vhodné pro potraviny



Informace o významu označení shody

Označení **CE** znamená, že výrobek splňuje hlavní požadavky evropských směrnic: 2014/35/EU (nízké napětí), 2014/30/EU (elektromagnetická kompatibilita), 2011/65/EU (omezení používání určitých látek v elektronických zařízeních)

## POPIS SPOTŘEBIČE



1. Zapuštěná rukojeť
2. Nastavitelná noha
3. Koš
4. Ovládací panel
5. Odtokový otvor

(Výše uvedený obrázek je pouze orientační.  
Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém produktu nebo vyjádření distributora.)

# PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

## Čištění vnitřního prostoru

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostor a veškeré vnitřní příslušenství teplou mýdlovou vodou, abyste odstranili zápach nového spotřebiče a poté jej důkladně osušte.

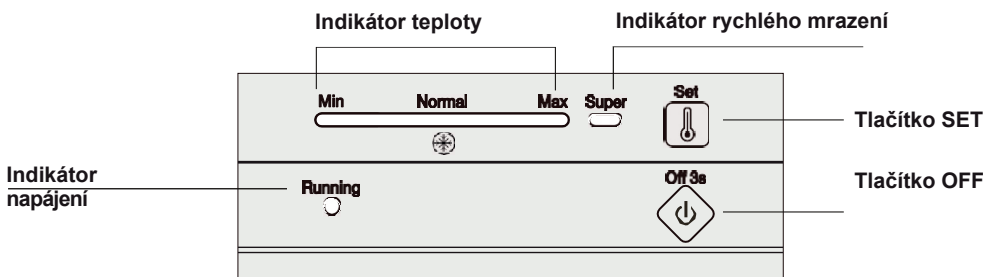
**Důležité!** Nepoužívejte abrazivní prášky ani čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrchovou úpravu spotřebiče.

- Nízkoteplotní mrazicí prostor dokáže udržet potraviny čerstvé po dlouhou dobu a používá se hlavně pro skladování mrazených potravin a výrobu ledu.
- Mraznička je vhodná pro krátkodobé skladování masa, ryb, krevet, pečiva a jiných potravin.
- Kusy masa by se měly přednostně rozdělit na malé kousky, aby byl k nim snadný přístup.

Upozornujeme, že potraviny musí být zkonzumovány během doby spotřeby.

Upozornění: Dlouhodobé používání může způsobit určitý stupeň opotřebování závěsu dvířek, což způsobí hluk při otevírání/zavírání dvířek a zkracuje životnost závěsu. Při údržbě se doporučuje nanést na závěs mazivo, které může účinně eliminovat hluk a prodloužit životnost závěsu.

## Nastavení teploty



## Síťové připojení

Když je spotřebič připojen, každý LED indikátor jednou zabliká. Spotřebič pak obnoví provoz v režimu zvoleném před výpadkem napájení.



## Nastavení teploty

Nastavení: Stisknutím tlačítka „SET“ vstoupíte do režimu nastavení teploty.

Řádek indikátoru teploty se každým stisknutím zvýší o jednu úroveň. Úprava je cyklická. Teplotu lze nastavit mezi MIN a MAX. MAX je nejchladnější nastavení.

Teplota se aplikuje automaticky 5 sekund po posledním stisknutí.

Tip: Obecně se doporučuje nastavit teplotu na „NORMAL“ nebo nižší, aby se zajistilo optimální uchování potravin. Nejdelší trvanlivost v tomto případě není delší než 1 měsíc. Nepoužití doporučeného nastavení může zkrátit životnost.

## Rychlé mrazení

- ✓ Několikrát stiskněte tlačítko „SET“, abyste aktivovali režim rychlého „SUPER“ mrazení z úrovně MAX. Levý řádek indikátoru zhasne a rozsvítí se indikátor „SUPER“. Tento režim se automaticky aktivuje 5 sekund po posledním stisknutí.
- ✓ Kompresor pokračuje v provozu v režimu rychlého „SUPER“ mrazení.
- ✓ Režim „SUPER“ se automaticky vypne po 52 hodinách, pokud jej nezrušíte manuálně a teplota se nastaví na stupeň 5.

## Zapnutí a vypnutí napájení

Když je spotřebič zapnutý, stiskněte tlačítko „ON/OFF (Zap./Vyp.)“ v trvání 3 sekund, čímž ho vypnete.

Pokud je spotřebič vypnutý, zapnete jej stisknutím tlačítka „ON/OFF (Zap./Vyp.)“ v trvání 3 sekund.

## Indikátory

- Indikátor teploty (světle modrý): Umožňuje nastavit teplotu od úrovně MIN po úroveň MAX. MAX je nejchladnější teplota.
- Indikátor rychlého mrazení (světle modrý): Svítí = je aktivován režim „SUPER“; nesvítí = režim „SUPER“ je deaktivován.
- Indikátor rychlého mrazení (světle modrý): Svítí = je aktivován režim „SUPER“; nesvítí = režim „SUPER“ je deaktivován.
- Jas LED indikátoru se sníží o polovinu 30 minut po posledním příkazu.

## Super izolace

Protože truhlicové mrazničky jsou často umístěny v nevytápěných místnostech (jako jsou garáže nebo sklepy), má tato truhlicová mraznička izolaci, která umožňuje provoz produktu až do -15 °C.

## Funkce obnovení provozu

Spotřebič obnoví provoz v režimu zvoleném před výpadkem napájení.

## Alarm selhání čidla

V případě ztráty spojení nebo zkratu v teplotním čidle bude indikátor teploty blikat zleva doprava každých 0,5 sekundy jako alarm.

# TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Značka	ROMO
Model	RFC380E
Napájení elektrickou energií	220 - 240 V~
Elektrický výkon	50 Hz
Rozměry produktu (Š x V x H)	1300 x 850 x 705 mm
Čistá hmotnost	43 kg
Typ instalace	Samostatně stojící spotřebič

## INFORMAČNÍ LIST NAŘÍZENÍ O ENERGETICKÉM

### OZNAČOVÁNÍ: 2019/2016/EU

Informační list produktu podle nařízení EU č. 2019/2016

Energetické štítkování chladicích spotřebičů naleznete pod QR kódem uvedeným na energetickém štítku.

**Vztah mezi energetickým štítkem 1060/2010/EU a novým energetickým štítkem 2019/2016/EU**

Současná značka 1060/2010/EU používala systém označování A+++/D, což je méně efektivní. Sdružená stupnice etikety smnoha „+“ již není přehledná a většina produktů je již dnes v prvních 2 až 3 třídách.

Proto Evropská unie revidovala a optimalizovala označení podle potřeb uživatelů. Nový energetický štítek 2019/2016/EU obsahuje pouze energetické třídy A až G. Úrovně tříd budou pravidelně aktualizovány.

# VYBAVENÍ

## PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Před uvedením vašeho nového spotřebiče do provozu si pozorně přečtěte následující pokyny: obsahují důležité informace týkající se bezpečnosti, instalace, provozu a údržby.

Uschovejte si tento návod na bezpečném místě: možná jej budete potřebovat později.

Po převzetí zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený. Poškození při přepravě byste měli oznámit dodavateli před použitím mrazničky.

Odstraňte obal. Vyčistěte vnitřek spotřebiče vlažnou vodou a neagresivním prostředkem na mytí nádobí bez vůně. Opláchněte čistou vodou a důkladně osušte (viz kapitola čištění). Použijte měkkou utěrku.

Pokud byla mraznička uskladněna v chladném prostředí (pod +5 °C), bude před zapnutím potřebovat čas adaptace nejméně 1 hodinu.

Pokud byla mraznička přepravována na boku, před zapnutím ji nechte v normální poloze 12 hodin.

## Uvedení do provozu

**DŮLEŽITÉ:** Instalace tohoto spotřebiče vyžaduje zásah několika osob.

Z bezpečnostních a provozních důvodů nesmí být spotřebič umístěn venku.

Spotřebič umístěte vodorovně na rovnou a stabilní zem, v suché a dobře větrané místnosti (max. 75 % relativní vlhkosti).

Spotřebič nikdy neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo radiátory a neumísťujte jej na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti jiného zdroje tepla.

## TEPLOTA OKOLÍ

Klimatická třída je uvedena na typovém štítku. Označuje, v jakém rozsahu okolní teploty mraznička funguje nejlépe. Pokud je okolní teplota pod bodem mrazu, mraznička nebude fungovat normálně.

Klimatická třída	Přípustná teplota okolí
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

### Pro chladicí spotřebiče sklimatickou třídou:

- rozšířené mírné pásmo (SN): tento chladicí spotřebič je určen k použití při teplotě okolí od 10 °C do 32 °C;
- mírné pásmo (N): tento chladicí spotřebič je určen k použití při teplotě okolí od 16 °C do 32 °C;
- subtropické pásmo (ST): tento chladicí spotřebič je určen k použití při teplotě okolí od 16 °C do 38 °C;
- tropické pásmo (T): tento chladicí spotřebič je určen k použití při teplotě okolí od 16 °C do 43 °C;

### Význam označení\* mrazniček

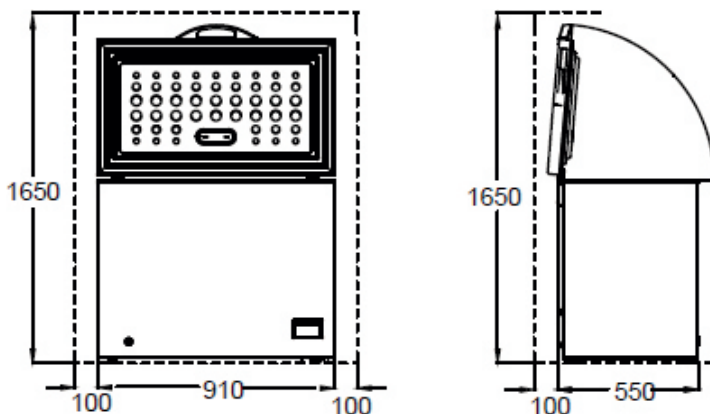
- 1- (\*), 2- (\*\*) a 3hvězdičkové (\*\*\*) mrazničky nejsou vhodné ke zmrazování čerstvých potravin.
- 2hvězdičkové (\*\*) a 3hvězdičkové (\*\*\*) mrazničky jsou vhodné pro skladování mrazených (předem zmrazených) potravin a zmrzliny nebo pro výrobu zmrzliny a kostek ledu.

PROSTOR SPOTŘEBIČE	Hvězdičky (*)	CÍLOVÁ TEPLOTA SKLADOVÁNÍ	VHODNÉ POTRAVINY
MRAZICÍ PROSTOR	(***) *	≤ -18 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vhodné pro mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), sladkovodní a masové výrobky.</li> <li>➤ Doporučená doba skladování: 3 měsíce</li> <li>❶ Vhodné na mrazení čerstvých potravin.</li> </ul>
MRAZICÍ PROSTOR	***	≤ -18 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vhodné pro mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), sladkovodní a masové výrobky.</li> <li>➤ Doporučená doba skladování: 3 měsíce</li> <li>❶ Nevhodné pro mrazení čerstvých potravin.</li> </ul>
MRAZICÍ PROSTOR	**	≤ -12 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vhodné pro mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), sladkovodní a masové výrobky.</li> <li>➤ Doporučená doba skladování: 2 měsíce</li> <li>❶ Nevhodné pro mrazení čerstvých potravin.</li> </ul>
MRAZICÍ PROSTOR	*	≤ -6 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vhodné pro mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), sladkovodní a masové výrobky.</li> <li>➤ Doporučená doba skladování: 1 měsíc</li> <li>❶ Nevhodné pro mrazení čerstvých potravin.</li> </ul>

0* - PROSTOR	-	-6 °C - 0 °C	<p>➤ Vhodné pro čerstvé masové výrobky (vepřové, hovězí, kuřecí atd.) a zpracované potraviny zkonsumované nebo zpracované ve stejný den nebo do tří dnů po skladování (max.).</p> <p>Ⓢ Nevhodné pro zmrazování potravin nebo pro skladování mražených potravin.</p>
--------------	---	--------------	---

## VĚTRÁNÍ

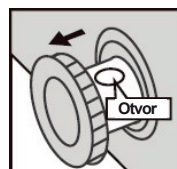
Je důležité, aby byl spotřebičdobře větráný a aby vzduch mohl volně cirkulovat nad, pod a kolem spotřebiče. Obrázek ukazuje, jak zajistit potřebnou cirkulaci vzduchu kolem mrazničky.



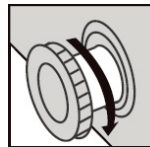
## Odmrazování mrazničky

Mraznička se postupně pokryje námrazou. Tato by měla být odstraněna. Na seškrabování námrazy z výparníku nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje, mohli byste jej poškodit. Když však led na vnitřní vložce velmi zhrubne, měli byste provést úplné odmrazování a to následujícím způsobem:

- Odpojte spotřebič. Vyjměte vypouštěcí zátku zevnitř mrazničky. Odmrazování obvykle trvá několik hodin. Pro rychlejší odmrazování nechte dvířka mrazničky otevřená.
- K vypuštění položte pod vnější vypouštěcí zátku podnos. Vytáhněte vypouštěcí ovladač.



- Otočte vypouštěcí uzávěr o 180 stupňů. To umožní, aby voda vytekla do podnosu. Po dokončení zatlačte vypouštěcí uzávěr dovnitř. Znovu zasuněte vypouštěcí zátku uvnitř mrazicího prostoru. Poznámka: Sledujte nádobu pod odtokem, aby nedošlo k přetečení.
- Očistěte vnitřek mrazničky a zasuněte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky.
- Nastavte ovladač teploty na požadované nastavení.



## TIPY TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ

### Mraznička

Aby se zachovaly všechny vlastnosti v potravinách, musí být co nejrychleji zmrazeny na  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Mrazicí výkon spotřebiče je uveden na typovém štítku v kg/24 hodin.

Používejte pouze kvalitní potraviny. Maso, drůbež, ryby, zelenina, ovoce, mléčné výrobky a hotové pokrmy jsou ideální pro mrazení. Pro mrazení nejsou vhodné potraviny vysokou koncentrací vody, jako jsou saláty, ředkvičky, grapefruity, jablka, okurky a hrušky.

Výrobky zabalte do vzduchotěsných nádob, mrazicích sáčků apod. Velikost porcí přizpůsobte jejich použití. Zeleninu ani maso nezmrazujte v porcích shmotností vyšší než 2,5 kg. Chraňte sáčky a nádoby před vlhkostí, aby se „neslepily“. Výrobky umístěte tak, aby byly co nejméně ve vzájemném kontaktu, aby se urychlilo jejich zmrazení.

Odsajte vzduch obsažený v obalu, abyste zabránili vysychání povrchu produktů.

Umístěte potraviny ke zmrazení do mrazicího prostoru nebo rovnoměrně podél stěn spotřebiče.

Na každém balení si nezapomeňte poznamenat obsah, množství a datum. Doporučuje se rozdělit různé produkty do kategorií. To znamená, že je lepší seskupit zeleninu se zeleninou, maso s masem atd.

Při stohování produktů ponechte pod víkem prostor alespoň 5 mm.

### Rozmrazování

Mrazené ovoce a zeleninu před použitím nerozmrazujte, ale ponořte přímo do vroucí vody.

Pokud jde o maso, nejlepší je vyjmout ho z mrazničky den před použitím a vložit do truhlicové mrazničky, aby se rozmrazilo: Tak se dosáhne optimální hygieny a dokonalého uchování kvality masa.

### Poznámka

Aerosoly a plechovky obsahující kapalinu, ve které je rozpuštěn oxid uhličitý, se nesmí zmrazovat kvůli nebezpečí výbuchu.

### ODSTRAŇOVÁNÍ NÁMRAZY

Vlhkost, kterou přináší produkty a okolní vzduch, vede časem k tvorbě námrazy a ledu ve spotřebiči. Tenká vrstva námrazy nebo ledu nemá žádný vliv na provoz mrazničky, ale čím je vrstva silnější, tím vyšší je spotřeba energie. Tenkou vrstvu ledu lze odstranit pomocí plastové škrabky.

Nikdy nepoužívejte elektrický spotřebič nebo špičatý předmět, který by mohl poškodit vnitřek spotřebiče.

Když vrstva námrazy nebo ledu dosáhne tloušťky 4–5 mm, mrazničku je třeba odmrazit. Doporučuje se odmrazovat, když je mraznička téměř nebo úplně prázdná.

Postupujte následujícím způsobem:

1. Odpojte spotřebič.
2. Vyjměte mrazené výrobky. Uchovávejte je v mrazničce nebo dobře zabalené, abyste co nejvíce omezili jejich rozmrazování.
3. Nechte dvířka otevřená.
4. Umístěte přepážku pod výtok odmrazovacího potrubí.
5. Vložte nádobu shorkou (ne vařící) vodou do mrazničky, zavřete dvířka a počkejte asi 30 minut, poté odstraňte námrazu plastovou škrabkou.
6. Abyste zabránili přetečení vody na podlahu během odmrazování, sledujte zásobník na vodu. Podlaha kolem výtoků rozmrazené vody by měla být zakryta, aby byla chráněna před ledem a střikající vodou. Když všechen led roztaje, vyčistěte mrazničku čisticím prostředkem bez vůně zředěným velkým množstvím vody. Otřete měkkou utěrkou.
7. Znovu připojte spotřebič elektrické síti. Po opětovném zapnutí spotřebiče počkejte přibližně pět minut, teprve poté vložte mrazené produkty zpět.

### Tipy ke snížení spotřeby energie

- Nízká okolní teplota má za následek nižší spotřebu energie.
- Nízká teplota ve spotřebiči má za následek vyšší spotřebu energie.
- Doporučená teplota ve spotřebiči je -18 °C.
- Spotřebič odmrazte tehdy, když je vrstva námrazy větší než 5 mm.
- Neotevírejte dvířka spotřebiče častěji, než je potřeba.
- Pravidelně kontrolujte těsnost dvířek spotřebiče.
- Horké pokrmy a nápoje před vložením do mrazničky ochlaďte.
- Mrazené výrobky rozmrazujte v truhlicové mrazničce.
- Během odmrazování mrazničky vložte mrazené potraviny do truhlicové mrazničky.



## ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte spotřebič a odstraňte všechny uvolněné části.

Přednostně použijte vlažnou vodu smalým množstvím čistícího prostředku bez aromatických prvků (max. 65 °C). Nikdy nepoužívejte abrazivní čistící prostředky. Použijte měkkou utěrku. Opláchněte čistou vodou a důkladně osušte. Zabraňte vniknutí vody do ovládacího panelu.

Těsnění dvířek vyžaduje pravidelné čištění, aby se předešlo zbarvení a zajistila se jeho dlouhá životnost. Použijte čistou vodu. Po vyčištění těsnění dvířek zkontrolujte, zda stále plní svůj úkol.

Větrací mřížka musí být čistá. Vyčistěte ji vysavačem.

V případě delší nepřítomnosti spotřebič odpojte, vyprázdněte a vyčistěte a ponechte dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě zápachu.

## PORUCHY A ŘEŠENÍ

Porucha	Možná příčina	Řešení
Nesvíí žádný indikátor.	Spotřebič je vypnutý. Výpadek proudu; vypálená pojistka nebo vypnutý jistič; zásuvka je uvolněná.	Zkontrolujte zástrčku a zásuvku. Zkontrolujte napájení. Zkontrolujte pojistku nebo jistič.
Teplota v mrazničce je velmi vysoká.	Větrací mřížka je zablokovaná. Dvířka spotřebiče nejsou správně zavřená. Do mrazničky bylo současně vloženo velmi mnoho mrazených potravin. Velmi mnoho námrazy a ledu. Termostat je nastaven na velmi vysokou teplotu.	Zabezpečte volnou cirkulaci vzduchu. Zavřete dvířka a počkejte několik hodin. Počkejte několik hodin. Rozmrazte spotřebič. Nastavte termostat na nižší teplotu.
Teplota v mrazničce je velmi nízká.	Termostat je nastaven na velmi nízkou teplotu. Dvířka se dotýkají potravin v mrazničce.	Nastavte termostat na vyšší teplotu. Posouvejte jídlo a ujistěte se, zda se dvířka správně zavírají.

Spotřebič produkuje mnoho námrazy.	Místnost je velmi vlhká. Jídlo uvolňuje vlhkost.	Často větrejte nebo přemístěte mrazničku na méně vlhké místo. Prozkoumejte obaly potravin.
Dvířka nelze otevřít.	Podtlak ve spotřebiči.	Počkejte 2 nebo 3 minuty, dokud podtlak nezmizí a zkuste to znovu.
Neobvyklé vibrace a zvuky.	Spotřebič není umístěn na rovném povrchu. Ve spotřebiči dochází místo. Koše ani příčka nejsou pevné.	Umístěte mrazničku na plochou, stabilní a rovnou podlahu. Odsuňte mrazničku od nábytku a spotřebičů, které vám překáží. Zkontrolujte stabilitu volných předmětů.

V případě jakéhokoli jiného problému s vaším spotřebičem: kontaktujte servisní středisko.

## LIKVIDACE SPOTŘEBIČE



Toto logo umístěné na produktu znamená, že se jedná o zařízení, se kterým se nakládá jako s odpadem v rámci směrnice 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadu z elektrických a elektronických zařízení. (WEEE). To znamená, že tento výrobek musí být sbírán systémem selektivní sběru v souladu s výše uvedenou evropskou směrnicí, aby se dal recyklovat nebo rozebrat, aby se snížil vliv na životní prostředí.

Nebezpečné látky obsažené v elektrických a elektronických zařízeních mohou mít potenciálně nebezpečné účinky na životní prostředí a lidské zdraví.

Proto po skončení životnosti tohoto zařízení se zařízení nesmí likvidovat s netříděným komunálním odpadem. Adresy systémů zhodnocování a sběru vám zpřístupní místní úřady (střediska odpadu) a distributoři.

Toto zařízení se nesmí házet na veřejné cesty. Máte povinnost používat systémy selektivního sběru, které máte k dispozici.

# ZÁRUKA

Záruka se nevztahuje na opotřebitelné části produktu ani na problémy či poškození vyplývající z:

1. poškození povrchu v důsledku běžného opotřebování výrobku;
2. chyb nebo poškození v důsledku kontaktu produktu s kapalinami a v důsledku koroze způsobené rzi nebo přítomností hmyzu;
3. jakéhokoli incidentu, zneužití, nesprávné použití, neoprávněné úpravy, demontáže nebo opravy;
4. jakéhokoli nesprávné údržby, používání v rozporu s pokyny k produktu nebo připojení k nesprávnému napětí;
5. jakéhokoli použití příslušenství, které nebylo dodáno nebo schváleno výrobcem.



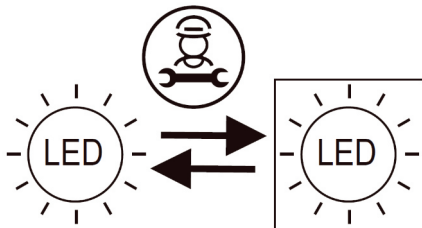
Záruka bude neplatná, bude-li odstraněn typový štítek a/nebo sériové číslo produktu.

## Záruka na produkt a dostupné náhradní díly

Podle podmínek záruky výrobce platné pro danou lokalitu je používání zákaznického servisu bezplatné. Minimální záruční doba (záruka výrobce pro soukromé spotřebitele) v Evropském hospodářském prostoru je 2 roky v závislosti na záručních podmínkách platných v místě. Záruční podmínky neovlivňují žádná jiná práva nebo nároky, které můžete mít podle místních zákonů.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi jsou dostupné v zákaznickém servisu, u vašeho prodejce nebo na naší webové stránce. Funkční originální náhradní díly dle příslušné směrnice o ekodesignu lze získat v zákaznickém servisu po dobu minimálně 4 let od data uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.



Výměnu světelného zdroje v tomto výrobku smí provádět pouze odborník. Za tímto účelem se obraťte na kvalifikovaného technika nebo na servisní oddělení výrobce.

Výhradní distributor značky Romo pro Českou republiku:

ELMAX STORE, a.s.

Topolová 777/2,

735 42 Těrlicko,

Česká republika

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251

email: [hlaseni.reklamaci@elmax.cz](mailto:hlaseni.reklamaci@elmax.cz)

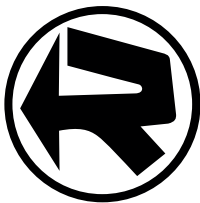
Prodej náhradních dílů:

tel: +420 599 529 250

email: [servis@elmax.cz](mailto:servis@elmax.cz)

[www.romocr.cz](http://www.romocr.cz)



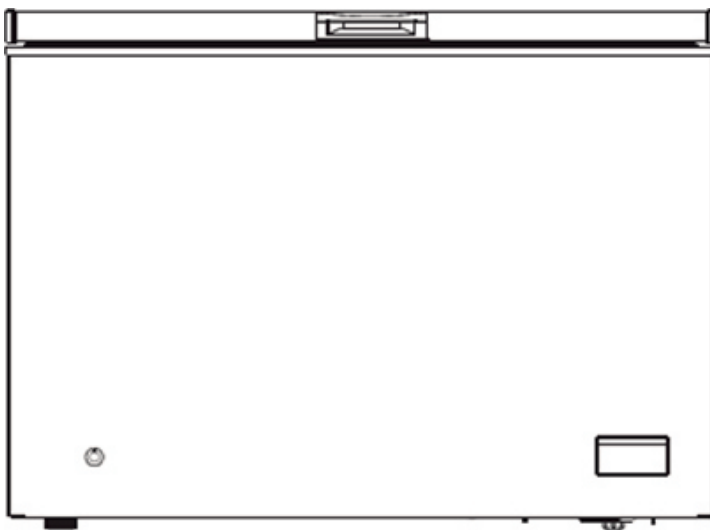


**Rommo**

**SK**

**TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA**

**RFC380E**



# VAROVANIA A DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ TIPY

Odporúčame vám, aby ste si pred inštaláciou a používaním spotrebiča pozorne prečítali celý tento návod na obsluhu.

Je dôležité, aby ste tento návod na obsluhu uchovávali spolu so spotrebičom pre prípad ďalšej konzultácie. Ak je potrebné tento spotrebič odovzdať inej osobe, uistite sa, či je návod na obsluhu súčasťou spotrebiča, aby nový používateľ mohol byť informovaný o prevádzke tohto spotrebiča.

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu, aby ste presne vedeli, čo robiť a čo nie. Nesprávne používanie spotrebiča môže byť nebezpečné, najmä pre deti.

1. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach.
2. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez skúseností alebo znalostí, ak sú pod riadnym dozorom alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu s tým súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
3. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
4. **UPOZORNENIE:** Udržujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii voľné.  
**UPOZORNENIE:** Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo iné prostriedky, ako tie, ktoré odporúča výrobca. **UPOZORNENIE:** Nepoškodujte chladiaci okruh.
5. **UPOZORNENIE:** Vo vnútri priestoru na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcou.
6. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
7. V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosóly obsahujúce horľavé hnacie plyny.
  - a. Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať alebo hrať sa so spotrebičom.
  - b. Časti spotrebiča nikdy nečistite horľavými kvapalinami. Výpary predstavujú nebezpečenstvo požiaru alebo môžu spôsobiť výbuch.
  - c. Neskladujte ani nepoužívajte benzín alebo iné horľavé plyny alebo kvapaliny v tomto spotrebiči alebo v jeho blízkosti. Výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.
  - d. Neinštalujte tento spotrebič na miesto so extrémnymi klimatickými podmienkami, ako sú: nedostatočné vetranie, teploty pod 10 °C alebo nad 43 °C.

8. Tento výrobok vyhovuje súčasným európskym bezpečnostným normám pre elektrické spotrebiče. Bol podrobený dlhým skúškam a starostlivým testom, aby sa posúdila jeho bezpečnosť a spoľahlivosť.
9. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či údaje uvedené na identifikačnom štítku zodpovedajú údajom vašej inštalácie. Obalové materiály sú recyklovateľné, nenechávajte ich v životnom prostredí, odovzdajte ich do špecializovaného strediska na recykláciu.
10. Elektrická bezpečnosť tohto spotrebiča je poistená len pri pripojení k inštalácii elektrickej energie vybavenej zásuvkou v dobrom stave, podľa platnej normy. Ak máte pochybnosti, vykonajte dôkladnú kontrolu inštalácie kvalifikovaným technikom.
11. Používanie tohto spotrebiča, podobne ako iných elektrických zariadení, zahŕňa dodržiavanie niektorých základných pravidiel:
  - Nedotýkajte sa spotrebiča mokrymi alebo vlhkými rukami alebo nohami;
  - Pri odpájaní zástrčky z elektrickej zásuvky neťahajte za napájací kábel;
  - Nenechávajte spotrebič vystavený atmosférickým vplyvom;
  - Nedovoľte, aby spotrebič používali deti bez dozoru;
  - Neodpájajte ani nepripájajte zástrčku do elektrickej zásuvky mokrymi rukami; pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou odpojte spotrebič od napájania vytiahnutím zástrčky z elektrickej zástrčky alebo vypnutím hlavného vypínača systému; Elektrická zásuvka musí zostať po inštalácii spotrebiča prístupná.
  - V prípade poškodenia alebo poruchy spotrebič vypnite a nepoškodzuje ho.
12. Po inštalácii spotrebiča musí zostať elektrická zásuvka vždy prístupná.
13. Tento chladiaci spotrebič je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.
14. Odporúčaná doba skladovania mrazených potravín v mrazničke. Tieto časy sa líšia v závislosti od druhu potravín. Potraviny, ktoré zmrazíte, môžete skladovať 1 až 12 mesiacov (minimálne pri -18 °C).

Potraviny	Doba skladovania
Slanina, dusené mäso, mlieko	1 mesiac
Chlieb, zmrzlina, klobásy, koláče, upravené mäkkýše, tučné ryby	2 mesiace
Chudé ryby, mäkkýše, pizza, koláčiky a muffiny	3 mesiace
Šunka, koláče, sušienky, hovädzie a jahňacie kotlety, kúsky hydiny	4 mesiace
Maslo, zelenina (blanširovaná), vajcia celé a žĺtky, varené raky, mleté mäso (surové), bravčové mäso (surové)	6 mesiacov
Ovocie (suché alebo v sirupe), vaječné bielky, hovädzie mäso (surové), celé kuracie mäso, jahňacie mäso (surové), ovocné koláče	12 mesiacov



15. Pri zmrazovaní čerstvých potravín soznačením dátumu „spotrebujte do“ ich musíte zmraziť pred uplynutím tohto dátumu.
16. Skontrolujte, či potraviny už neboli zmrazené. Zmrazené potraviny, ktoré sa úplne rozmrazili, by sa v skutočnosti znova nemali zmrazovať.  
Po rozmrazení by sa potraviny mali rýchlo skonzumovať.
- Aby ste predišli znehodnoteniu potravín v dôsledku prenosu choroboplodných zárodkov: Nebalené živočíšne a rastlinné produkty skladujte oddelene v zásuvkách. To platí aj pre rôzne druhy mäsa.
  - Ovocie a zeleninu nikdy neskladujte v zásuvke s mäsom alebo rybami.
  - Ak sa potraviny musia uchovávať spolu pre nedostatok miesta:

Potraviny	Doba skladovania
Maslo	90 dní
Tvrдый сыр	110 dní
Mlieko	7 dní
Klobása, údeniny	9 dní
Mäso	7 dní

**VAROVANIE:** Počas umiestňovania spotrebiča sa uistite, či napájací kábel nie je pricviknutý alebo poškodený.

**VAROVANIE:** Neumiestňujte viacnásobné prenosné elektrické zásuvky alebo prenosné napájacie zdroje na zadnú stranu spotrebiča.

Deťom vo veku 3 až 8 rokov je dovolené naplniť a vyprázdňovať chladiace spotrebiče. Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Dlhodobé otvorenie dveriek spotrebiča môže viesť k výraznému zvýšeniu teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v spotrebiči, aby sa nedotýkali iných potravín a aby na ne nekvapkali.
- Dvojhviezdičkové priestory na mrazené produkty sú vhodné na skladovanie mrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a na výrobu kociek ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priestory nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chladiaci spotrebič zostane dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dverka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

Spotrebič umiestnite k stene, medzi ktorými nie je voľná vzdialenosť viac ako 75 mm a menej ako 50 mm.

## Chladivo



**Nebezpečenstvo; nebezpečenstvo požiaru/  
horľavé materiály**

Chladiacim plynom obsiahnutým v okruhu tohto spotrebiča je izobután (R600a), málo znečisťujúci, ale horľavý plyn. Pri preprave a inštalácii spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadnu časť chladiaceho okruhu.

Na rozmrazovanie spotrebiča nepoužívajte žiadne ostré alebo špicaté nástroje. Vo vnútri spotrebiča nepoužívajte žiadne elektrické zariadenie. Ak je chladiaci systém poškodený:

- Vypnite spotrebič.
- V blízkosti spotrebiča nepoužívajte otvorený plameň.
- Zabráňte vzniku iskier – nezapaľujte žiadne elektrické spotrebiče ani elektrickú lampu.
- Ihneď vyvetrajte miestnosť.

Informácie o inštalácii, manipulácii, čistení a likvidácii spotrebiča nájdete v nasledujúcich kapitolách návodu na obsluhu.



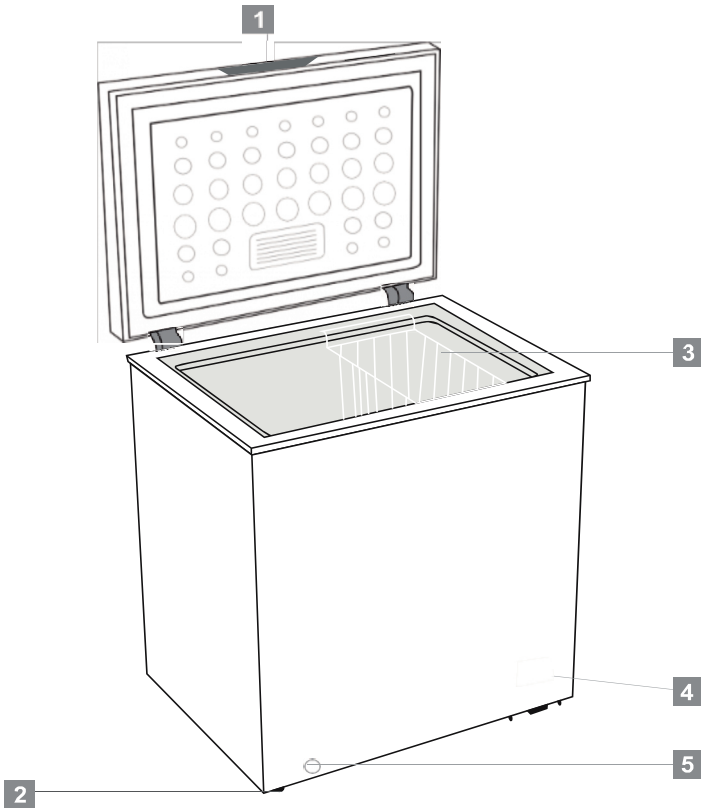
**Vhodné pre potraviny**



Informácie o význame označenia zhody

Označenie **CE** znamená, že výrobok spĺňa hlavné požiadavky európskych smerníc: 2014/35/EÚ (nízke napätie), 2014/30/EÚ (elektromagnetická kompatibilita), 2011/65/EÚ (obmedzenie používania určitých látok v elektronických zariadeniach)

# POPIS SPOTREBIČA



1. Zapustená rukoväť
2. Nastaviteľná noha
3. Kôš
4. Ovládací panel
5. Odtokový otvor

(Vyššie uvedený obrázok je len orientačný.  
Skutočná konfigurácia bude závisieť od fyzického produktu alebo vyjadrenia distribútora.)

# PRED PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA

## Čistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo teplou mydlovou vodou, aby ste odstránili zápach nového spotrebiča a potom ho dôkladne osušte.

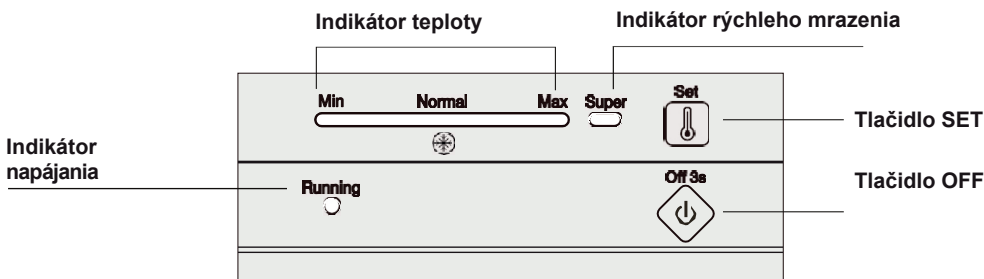
**Dôležité!** Nepoužívajte abrazívne prášky ani čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu spotrebiča.

- Nízokotplotný mraziaci priestor dokáže udržať potraviny čerstvé po dlhý čas a používa sa hlavne na skladovanie mrazených potravín a výrobu ľadu.
- Mrazička je vhodná na krátkodobé skladovanie mäsa, rýb, kreviet, pečiva a iných nepoživatelných potravín.
- Kusy mäsa by sa mali prednostne rozdeliť na malé kúsky, aby bol k nim ľahký prístup.

Upozorňujeme, že potraviny sa musia skonzumovať počas doby spotreby

**Upozornenie:** Dlhodobé používanie môže spôsobiť určitý stupeň opotrebovania závesu dvierok, čo spôsobí hluk pri otváraní/zatváraní dvierok a skracuje životnosť závesu. Pri údržbe sa odporúča naniest' na záves mazivo, ktoré môže účinne eliminovať hluk a predĺžiť životnosť závesu.

## Nastavenie teploty



## Sieťové pripojenie

Keď je spotrebič pripojený, každý LED indikátor jedenkrát zabliká. Spotrebič potom obnoví prevádzku v režime zvolenom pred výpadkom napájania.

## Nastavenie teploty

Nastavenie: Stlačením tlačidla „SET“ vstúpite do režimu nastavenia teploty. Riadok indikátora teploty sa každým stlačením zvýši o jednu úroveň. Úprava je cyklická. Teplotu je možné nastaviť medzi MIN a MAX. MAX je najchladnejšie nastavenie. Teplota sa aplikuje automaticky 5 sekúnd po poslednom stlačení. Tip: Vo všeobecnosti sa odporúča nastaviť teplotu na „NORMAL“ alebo nižšiu, aby sa zabezpečilo optimálne uchovanie potravín. Najdlhšia trvanlivosť v tomto prípade nie je dlhšia ako 1 mesiac. Nepoužitie odporúčaného nastavenia môže skrátiť životnosť.

## Rýchle mrazenie

- ✓ Niekoľkokrát stlačte tlačidlo „SET“, aby ste aktivovali režim rýchleho „SUPER“ mrazenia z úrovne MAX. Ľavý riadok indikátora zhasne a rozsvieti sa indikátor „SUPER“. Tento režim sa automaticky aktivuje 5 sekúnd po poslednom stlačení.
- ✓ Kompresor pokračuje v prevádzke v režime rýchleho „SUPER“ mrazenia.
- ✓ Režim „SUPER“ sa automaticky vypne po 52 hodinách, ak ho nezrušíte manuálne a teplota sa nastaví na stupeň 5.

## Zapnutie a vypnutie napájania

Keď je spotrebič zapnutý, stlačte tlačidlo „ON/OFF (Zap./Vyp.)“ v trvaní 3 sekúnd, čím ho vypnete.

Ak je spotrebič vypnutý, zapnete ho stlačením tlačidla „ON/OFF (Zap./Vyp.)“ v trvaní 3 sekúnd.

## Indikátory

- Indikátor teploty (svetlo modrý): Umožňuje nastaviť teplotu od úrovne MIN po úroveň MAX. MAX je najchladnejšia teplota.
- Indikátor rýchleho mrazenia (svetlo modrý): Sviety = je aktivovaný režim „SUPER“; nesvieti = režim „SUPER“ je deaktivovaný.
- Indikátor prevádzky (svetlo zelený): Sviety = kompresor je zapnutý; nesvieti = kompresor vypnutý.
- Jas LED indikátora sa zníži o polovicu 30 minút po poslednom príkaze.

## Super izolácia

Pretože truhlicové mrazničky sú často umiestnené v nevykurovaných miestnostiach (ako sú garáže alebo pivnice), má táto truhlicová mraznička izoláciu, ktorá umožňuje prevádzku produktu až do -15 °C.

## Funkcia obnovenia prevádzky

Spotrebič obnoví prevádzku v režime zvolenom pred výpadkom napájania.

## Alarm zlyhania snímača

V prípade straty spojenia alebo skratu v teplotnom snímači bude indikátor teploty blikať zľava doprava každých 0,5 sekundy ako alarm.

# TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Značka	ROMO
Model	RFC380E
Napájanie elektrickou energiou	220 - 240 V~
Elektrický výkon	50 Hz
Rozmery produktu (Š x V x H)	1300 x 850 x 705 mm
Čistá hmotnosť	43 kg
Typ inštalácie	Samostatne stojaci spotrebič

## INFORMAČNÝ LIST NARIADENIA O ENERGETICKOM

### OZNAČOVANÍ: 2019/2016/EU

Informačný list produktu podľa nariadenia EÚ č. 2019/2016

Energetické štítkovanie chladiacich spotrebičov nájdete pod QR kódom uvedeným na energetickom štítku.

Vzťah medzi energetickým štítkom 1060/2010/EÚ a novým energetickým štítkom 2019/2016/EÚ

Súčasná značka 1060/2010/EÚ používala systém označovania A+++/D, čo je menej efektívne. Zmiešaná stupnica etikety s mnohými „+“ už nie je prehľadná a väčšina produktov je už dnes v prvých 2 až 3 triedach.

Preto Európska únia zrevidovala a optimalizovala označenie podľa potrieb používateľov. Nový energetický štítk 2019/2016/EU bude obsahovať len energetické triedy A až G. Úrovne tried budú pravidelne aktualizované.

## VYBAVENIE

### PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Pred uvedením vášho nového spotrebiča do prevádzky si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny: obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, inštalácie, prevádzky a údržby.

Uschovajte si tento návod na bezpečnom mieste: možno ho budete potrebovať neskôr.

Po prevzatí skontrolujte, či nie je spotrebič poškodený. Poškodenie pri preprave by ste mali oznámiť dodávateľovi pred použitím mrazničky.

Odstráňte obal. Vyčistite vnútro spotrebiča vlažnou vodou a neagresívnym prostriedkom na umývanie riadu bez vône. Opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte (pozri kapitolu čistenie). Použite mäkkú utierku.

Ak bola mraznička uskladnená v chladnom prostredí (pod +5 °C), bude pred zapnutím potrebovať čas adaptácie najmenej 1 hodinu.

Ak bola mraznička prepravovaná na boku, pred zapnutím ju nechajte v normálnej polohe 12 hodín.

### Uvedenie do prevádzky

**DÔLEŽITÉ:** Inštalácia tohto spotrebiča si vyžaduje zásah niekoľkých osôb.

Z bezpečnostných a prevádzkových dôvodov nesmie byť spotrebič umiestnený vonku.

Spotrebič umiestnite vodorovne na rovnú a stabilnú zem, v suchej a dobre vetranej miestnosti (max. 75% relatívnej vlhkosti).

Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, ako sú kachle alebo radiátory a neumiestňujte ho na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti iného zdroja tepla.

## TEPLOTA OKOLIA

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Označuje, v akom rozsahu okolitej teploty mraznička funguje najlepšie. Ak je okolitá teplota pod bodom mrazu, mraznička nebude fungovať normálne.

Klimatická trieda	Prípustná teplota okolia
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

### Pre chladiace spotrebiče s klimatickou triedou:

- rozšírené mierne pásmo (SN): tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C;
- mierne pásmo (N): tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C;
- subtropické pásmo (ST): tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C;
- tropické pásmo (T): tento chladiaci spotrebič je určený na použitie pri teplote Okolia od 16 °C do 43 °C;

### Význam označenia\* mrazničiek

- 1- (\*), 2- (\*\*), a 3-hviezdičkové (\*\*\*) mrazničky nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- 2-hviezdičkové (\*\*) a 3-hviezdičkové (\*\*\*) mrazničky sú vhodné na skladovanie mrazených (vopred zmrazených) potravín a zmrzliny alebo na výrobu zmrzliny a kociek ľadu.

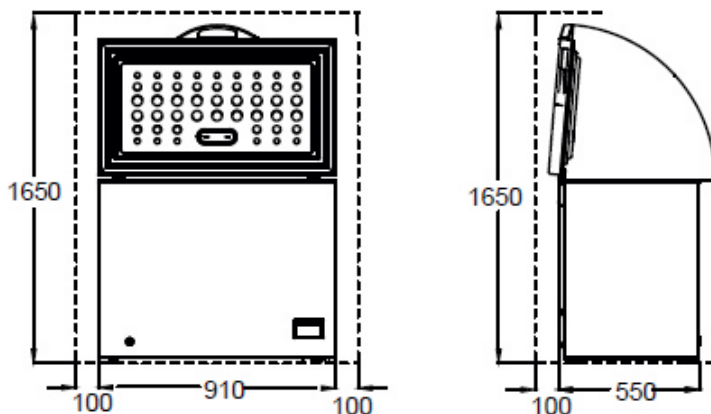


PRIESTOR SPOTREBIČA	Hviezdičky (*)	CIEĽOVÁ TEPLOTA SKLADOVANIA	VHODNÉ POTRAVINY
MRAZIACI PRIESTOR	(***) *	≤ -18 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vhodné pre morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné a mäsové výrobky.</li> <li>➤ Odporúčaná doba skladovania: 3 mesiace</li> <li>❗ Vhodné na mrazenie čerstvých potravín.</li> </ul>
MRAZIACI PRIESTOR	***	≤ -18 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vhodné pre morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné a mäsové výrobky.</li> <li>➤ Odporúčaná doba skladovania: 3 mesiace</li> <li>❗ Nevhodné na mrazenie čerstvých potravín.</li> </ul>
MRAZIACI PRIESTOR	**	≤ -12 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vhodné pre morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné a mäsové výrobky.</li> <li>➤ Odporúčaná doba skladovania: 2 mesiace</li> <li>❗ Nevhodné na mrazenie čerstvých potravín.</li> </ul>
MRAZIACI PRIESTOR	*	≤ -6 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vhodné pre morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné a mäsové výrobky.</li> <li>➤ Odporúčaná doba skladovania: 1 mesiac</li> <li>❗ Nevhodné na mrazenie čerstvých potravín.</li> </ul>

0* - PRIESTOR	-	-6 °C - 0 °C	<p>➤ Vhodné pre čerstvé mäsové výrobky (bravčové, hovädzie, kuracie atď.) a spracované potraviny skonsumované alebo spracované v ten istý deň alebo do troch dní po skladovaní (max.).</p> <p>Ⓢ Nevhodné na zmrazovanie potravín alebo na skladovanie mrazených potravín.</p>
---------------	---	--------------	---

## VETRANIE

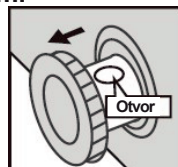
Je dôležité, aby bol spotrebič dobre vetraný a aby vzduch mohol voľne cirkulovať nad, pod a okolo spotrebiča. Obrázok ukazuje, ako zabezpečiť potrebnú cirkuláciu vzduchu okolo mrazničky.



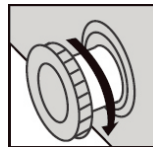
## Odmrazovanie mrazničky

Mraznička sa postupne pokryje námrazou. Táto by sa mala odstrániť. Na zoškrabovanie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré kovové nástroje, mohli by ste ho poškodiť. Keď sa však ľad na vnútornej vložke veľmi zhrubne, mali by ste vykonať úplné odmrazenie a to nasledujúcim spôsobom:

- Odpojte spotrebič. Vyberte vypúšťaciu zátku z vnútra mrazničky. Odmrazovanie zvyčajne trvá niekoľko hodín. Pre rýchlejšie odmrazovanie nechajte dvierka mrazničky otvorené.
- Na vypustenie položte pod vonkajšiu vypúšťaciu zátku podnos. Vytiahnite vypúšťací ovládač.



- Otočte vypúšťací uzáver o 180 stupňov. To umožní, aby voda vytiekla do podnosu. Po dokončení zatlačte vypúšťací uzáver dovnútra. Znovu zasuňte vypúšťaciu zátku vo vnútri mraziaceho priestoru. Poznámka: Sledujte nádobu pod odtokom, aby nedošlo k pretečeniu.
- Utrite vnútro mrazničky a zasuňte elektrickú zástrčku do elektrickej zásuvky.
- Nastavte ovládač teploty na požadované nastavenie.



## TIPY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

### Mraznička

Aby sa zachovali všetky vlastnosti v potravinách, musia byť čo najrýchlejšie zmrazené na  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Mraziaci výkon spotrebiča je uvedený na typovom štítku v kg/24 hodín.

Používajte iba kvalitné potraviny. Mäso, hydina, ryby, zelenina, ovocie, mliečne výrobky a hotové pokrmy sú ideálne na mrazenie. Na mrazenie nie sú vhodné potraviny s vysokou koncentráciou vody, ako sú šaláty, reďkovky, grapefruity, jablká, uhorky a hrušky.

Výrobky zabaľte do vzduchotesných nádob, mraziacich vreciek a pod. Veľkosť porcií prispôbte ich použitiu. Zeleninu ani mäso nezmrázujte v porciách s hmotnosťou vyššou ako 2,5 kg. Chráňte vrecká a nádoby pred vlhkosťou, aby sa „nezlepili“. Výrobky umiestnite tak, aby boli čo najmenej vo vzájomnom kontakte, aby sa urýchlilo ich zmrazenie. Odsajte vzduch obsiahnutý v obale, aby ste zabránili vysychaniu povrchu produktov.

Umiestnite potraviny na zmrazenie do mraziaceho priestoru alebo rovnomerne pozdĺž stien spotrebiča.

Na každom balení si nezabudnite poznačiť obsah, množstvo a dátum. Odporúča sa rozdeliť rôzne produkty do kategórií. To znamená, že je lepšie zoskupiť zeleninu so zeleninou, mäso s mäsom atď.

Pri stohovaní produktov ponechajte pod vekom priestor aspoň 5 mm.

### Rozmrazovanie

Mrazené ovocie a zeleninu pred použitím nerozmrazujte, ale ponorte priamo do vriacej vody.

Pokiaľ ide o mäso, najlepšie je vybrať ho z mrazničky deň pred použitím a vložiť do truhlicovej mrazničky, aby sa rozmrazilo: Tak sa dosiahne optimálna hygiena a dokonalé uchovanie kvality mäsa.

### Poznámka

Aerosóly a plechovky obsahujúce kvapalinu, v ktorej je rozpustený oxid uhličitý, sa nesmú zmrazovať kvôli nebezpečenstvu výbuchu.

# STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

## ODSTRAŇOVANIE NÁMRAZY

Vlhkosť, ktorú prinášajú produkty a okolitý vzduch, vedie časom k tvorbe námrazy a ľadu v spotrebiči. Tenká vrstva námrazy alebo ľadu nemá žiadny vplyv na prevádzku mrazničky, ale čím je vrstva hrubšia, tým vyššia je spotreba energie. Tenkú vrstvu ľadu je možné odstrániť pomocou plastovej škrabky.

Nikdy nepoužívajte elektrický spotrebič alebo špicatý predmet, ktorý by mohol poškodiť vnútro spotrebiča.

Keď vrstva námrazy alebo ľadu dosiahne hrúbku 4 - 5 mm, mrazničku je potrebné odmraziť. Odporúča sa odmrazovať, keď je mraznička takmer alebo úplne prázdna.

Postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Odpojte spotrebič.
2. Vyberte mrazené výrobky. Uchovávajte ich v mrazničke alebo dobre zabalené, aby ste čo najviac obmedzili ich rozmrazovanie.
3. Nechajte dvierka otvorené.
4. Umiestnite prepážku pod výtok odmrazovacieho potrubia.
5. Vložte nádobu shorúcou (nie vriacou) vodou do mrazničky, zatvorte dvierka a počkajte asi 30 minút, potom odstráňte námrazu plastovou škrabkou.
6. Aby ste zabránili pretečeniu vody na podlahu počas odmrazovania, sledujte zásobník na vodu. Podlaha okolo výtokú rozmrazenej vody by mala byť zakrytá, aby bola chránená pred ľadom a striekajúcou vodou. Keď sa všetok ľad roztopí, vyčistite mrazničku čistiacim prostriedkom bez vône zriedeným veľkým množstvom vody. Utrite mäkkou utierkou.
7. Znova pripojte spotrebič elektrickej sieti. Po opätovnom zapnutí spotrebiča počkajte približne päť minút, až potom vložte mrazené produkty späť.

## Tipy na zníženie spotreby energie

- Nízka okolitá teplota má za následok nižšiu spotrebu energie.
- Nízka teplota v spotrebiči má za následok vyššiu spotrebu energie.
- Odporúčaná teplota v spotrebiči je -18 °C.
- Spotrebič odmrazte vtedy, keď je vrstva námrazy väčšia ako 5 mm.
- Neotvárajte dvierka spotrebiča častejšie, ako je potrebné.
- Pravidelne kontrolujte tesnosť dvierok spotrebiča.
- Horúce pokrmy a nápoje pred vložením do mrazničky ochlaďte.
- Mrazené výrobky rozmrazujte v truhlicovej mrazničke.
- Počas odmrazovania mrazničky vložte mrazené potraviny do truhlicovej mrazničky.

## ČISTENIE

Pred čistením odpojte spotrebič a odstráňte všetky uvoľnené časti.

Prednostne používajte vlažnú vodu s malým množstvom čistiaceho prostriedku bez aromatických prvkov (max. 65 °C). Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Použite mäkkú utierku. Opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte. Zabráňte vniknutiu vody do ovládacieho panela.

Tesnenie dvierok si vyžaduje pravidelné čistenie, aby sa predišlo zafarbeniu a zabezpečila sa jeho dlhá životnosť. Použite čistú vodu. Po vyčistení tesnenia dvierok skontrolujte, či stále plní svoju úlohu.

Vetracia mriežka musí byť čistá. Vyčistite ju vysávačom.

V prípade dlhšej neprítomnosti spotrebič odpojte, vyprázdnite a vyčistite a ponechajte dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe zápachu.

## PORUCHY A RIEŠENIE

Porucha	Možná príčina	Riešenie
Nesvieti žiaden indikátor.	Spotrebič je vypnutý. Výpadok prúdu; vypálená poistka alebo vypnutý istič; zásuvka je uvoľnená.	Skontrolujte zástrčku a zásuvku. Skontrolujte napájanie. Skontrolujte poistku alebo istič.
Teplota v mrazničke je veľmi vysoká.	Vetracia mriežka je zablokovaná. Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené. Do mrazničky bolo súčasne vložených veľmi veľa mrazených potravín. Veľmi veľa námrazy a ľadu. Termostat je nastavený na veľmi vysokú teplotu.	Zabezpečte voľnú cirkuláciu vzduchu. Zatvorte dvierka a počkajte niekoľko hodín. Počkajte niekoľko hodín. Rozmrazte spotrebič. Nastavte termostat nižšiu teplotu.
Teplota v mrazničke je veľmi nízka.	Termostat je nastavený na veľmi nízku teplotu. Dvierka sa dotýkajú potravín v mrazničke.	Nastavte termostat na vyššiu teplotu. Posúvajte jedlo a uistite sa, či sa dvierka správne zatvárajú.
Spotrebič produkuje veľa námrazy.	Miestnosť je veľmi vlhká. Jedlo uvoľňuje vlhkosť.	Často vetrajte alebo premiestnite mrazničku na menej vlhké miesto. Preskúmajte obaly potravín.

Dvierka nie je možné otvoriť.	Podtlak v spotrebiči.	Počkajte 2 alebo 3 minúty, kým podtlak nezmizne a skúste to znova.
Nezvyčajné vibrácie a zvuky.	Spotrebič nie je umiestnený na rovnom povrchu. V spotrebiči dochádza miesto. Koše ani priečka nie sú pevné.	Umiestnite mrazničku na plochú, stabilnú a rovnú podlahu. Odsuňte mrazničku od nábytku a spotrebičov, ktoré vám prekážajú. Skontrolujte stabilitu voľných predmetov.

V prípade akéhokoľvek iného problému s vaším spotrebičom: kontaktujte servisné stredisko.

## LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA



Toto logo umiestnené na produkte znamená, že ide o zariadenie, s ktorým sa nakladá ako s odpadom v rámci smernice 2012/19/EU zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení. (WEEE). To znamená, že tento výrobok musí byť zbieraný systémom selektívneho zberu v súlade s vyššie uvedenou európskou smernicou, aby sa dal recyklovať alebo rozobrať, aby sa znížil vplyv na životné prostredie.

Nebezpečné látky obsiahnuté v elektrických a elektronických zariadeniach môžu mať potenciálne nebezpečné účinky na životné prostredie a ľudské zdravie.

Preto po skončení životnosti tohto zariadenia sa zariadenie nesmie likvidovať s netriedeným komunálnym odpadom. Adresy systémov zhodnocovania a zberu vám sprístupnia miestne úrady (strediská odpadu) a distribútori.

Toto zariadenie sa nesmie hádzať na verejné cesty. Máte povinnosť používať systémy selektívneho zberu, ktoré máte k dispozícii.

# ZÁRUKA

Záruka sa nevzťahuje na opotrebitelné časti produktu ani na problémy či poškodenia vyplývajúce z:

1. poškodenia povrchu v dôsledku bežného opotrebovania výrobku;
2. chýb alebo poškodenia v dôsledku kontaktu produktu s kvapalinami a v dôsledku korózie spôsobenej hrdzou alebo prítomnosťou hmyzu;
3. akéhokoľvek incidentu, zneužitia, nesprávne použitia, neoprávnenej úpravy, demontáže alebo opravy;
4. akejkolvek nesprávnej údržby, používania v rozpore s pokynmi k produktu alebo pripojenia k nesprávnej napätosti;
5. akéhokoľvek použitia príslušenstva, ktoré nebolo dodané alebo schválené výrobcom.



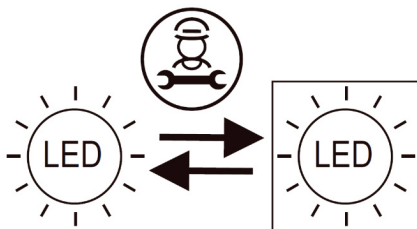
Záruka bude neplatná, ak bude odstránený typový štítok a/alebo sériové číslo produktu.

## Záruka na produkt a dostupné náhradné diely

Podľa podmienok záruky výrobcu platnej pre danú lokalitu je používanie zákaznickeho servisu bezplatné. Minimálna záručná doba (záruka výrobcu pre súkromných spotrebiteľov) v Európskom hospodárskom priestore je 2 roky v závislosti od záručných podmienok platných v mieste. Záručné podmienky neovplyvňujú žiadne iné práva alebo nároky, ktoré môžete mať podľa miestnych zákonov.

Podrobné informácie o záručnej dobe a záručných podmienkach vo vašej krajine sú dostupné v zákazníckom servise, u vášho predajcu alebo na našej webovej stránke. Funkčné originálne náhradné diely podľa príslušnej smernice o ekodizajne je možné získať v zákazníckom servise po dobu minimálne 4 rokov od dátumu uvedenia vášho spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G.



Výmenu svetelného zdroja v tomto výrobku smie vykonávať iba odborník. Za týmto účelom sa obráťte na kvalifikovaného technika alebo na servisné oddelenie výrobcu.

Výhradný distribútor značky Romo pre Slovensko:

ELEKTRO STORE SK, s.r.o.

Horná 116

022 01 Čadca

Slovenská republika

Záručný a pozáručný servis:

tel.: +421 915 473 787

email: [hlaseni.reklamaci@elmax.cz](mailto:hlaseni.reklamaci@elmax.cz)

Predaj náhradných dielov: tel:

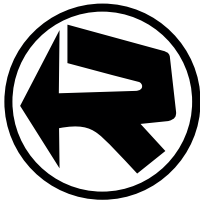
+421 915 473 787

email: [servis@elmax.cz](mailto:servis@elmax.cz)

[www.romo.sk](http://www.romo.sk)





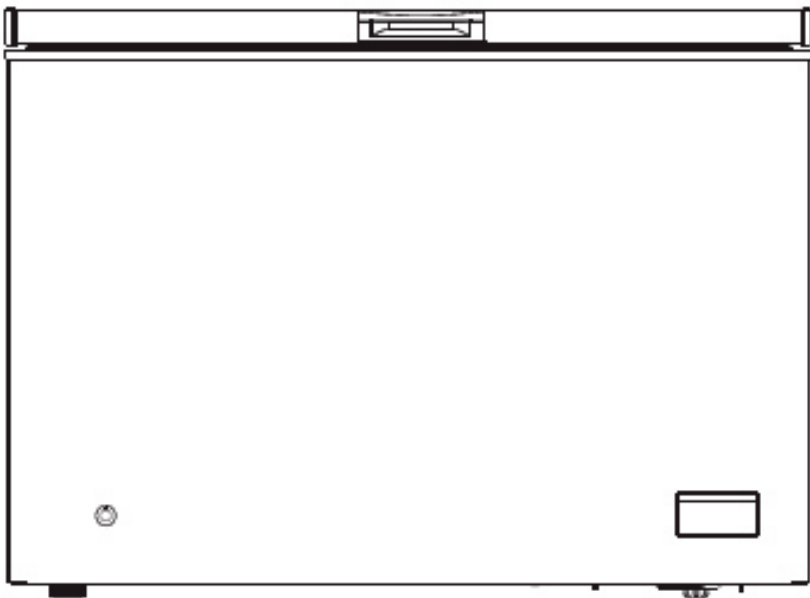


**Romo**

**EN**

**CHEST FREEZER**

**RFC380E**



# **WARNINGS AND IMPORTANT SAFETY TIPS**

**We invite you to read carefully and this user guide in its entirety before installing and using your appliance.**

It is important that this user guide be kept with the device for any further consultation. Whether this device has to be transferred to another person, make sure the user guide follows the device so that the new user can be informed of the operation of this device.

Read this guide carefully before using the device so that you know exactly what to do and what not to do. Improper use of the device can be dangerous, especially for children.

1. This device is intended for use in household applications.
2. This device can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or without experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to the safe use of the device have been given to them and whether the risks involved have been apprehended. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
4. **CAUTION:**Keep the ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure clear.  
**CAUTION:**Do not use mechanical devices or other means to speed up

the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.

**CAUTION:** Do not damage the refrigeration circuit.

5. **CAUTION:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartment, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
6. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. Do not store explosive substances such as aerosols containing flammable propellants in this device.
  - a. Never allow children to operate or play with the device.

- b. Never clean appliance parts with flammable fluids. Fumes are a fire hazard or may cause explosions.
  - c. Do not store or use gasoline or other flammable gases or liquids in or near this appliance. The fumes can cause a fire or an explosion.
  - d. Do not install this device in a place with extreme climatic conditions such as: insufficient ventilation, temperatures below 10°C or above 43°C.
8. This product complies with current European safety standards for electrical appliances. It has been subjected to lengthy trials and meticulous tests to assess its safety and reliability.
9. Before connecting the appliance, check that the data given on the

identification plate correspond to those of your installation. The packaging materials are recyclable, do not leave them in the environment, take them to a specialized center for recycling.

10. The electrical safety of this device is insured only when connected to an installation electric equipped with a socket land in good condition, according to the standard in vigor. If in doubt, do carry out a careful check of installation by a qualified technician.

11. The use of this device, like that of any electrical devices, involves observation of some basic rules:

- Do not touch the device with wet or damp hands or feet;
- Do not pull on the power cable to disconnect the plug from the socket;

- Do not leave the device exposed to atmospheric agents;
  - Do not allow the appliance to be used by children without supervision;
  - Do not unplug or plug the plug into the outlet with wet hands; before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the appliance from the power supply by unplugging the plug or switching off the main system switch; The power outlet must remain accessible after installation of the device.
  - In the event of a breakdown or malfunction, turn off the device and do not damage it.
12. The power socket must always remain accessible after the installation of the device.
13. This refrigeration appliance is not intended for use as a built-in appliance.



14. Recommended frozen food storage time in the freezer. These times vary depending on the type of food. The food you freeze can be stored for 1 to 12 months (minimum at -18°C).

Food	Storage time
Bacon, casseroles, milk	1 month
Bread, ice cream, sausages, pies, prepared shellfish, oily fish	2 months
Non-oily fish, shellfish, pizza, scones and muffins	3 months
Ham, cakes, biscuits, beef and lamb chops, poultry pieces	4 months
Butter, vegetables (blanched), eggs whole and yolks, cooked crayfish, minced meat (raw),pork (raw)	6 months
Fruit (dry or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cakes	12 months

15. When freezing fresh food with an “use by / use by / use by” date, you must freeze it before that date has expired.

16. Check that the food has not already been frozen. Indeed, frozen foods that have completely thawed should not be refrozen. Once thawed, food should be eaten quickly.

- To prevent food spoilage due to germ transfer: Store unwrapped animal and plant products

separately in drawers. This also applies to different kinds of meat.

- Never store fruits and vegetables on a balcony with meat or fish.
- If the food must be kept together for lack of space:

Food	Storage period
Butter	90 days
Hard cheese	110 days
Milk	7 days
Sausage, cold meats	9 days
Meat	7 days

**WARNING:** During the positioning the appliance, make sure that the power cord is not pinched or damaged.

**WARNING:** Do not place movable socket outlets multiple or portable power supplies on the back of the device.

Children aged 3 to 8 are allowed to fill and empty refrigeration appliances.

To avoid food contamination, please observe the following instructions:

- Prolonged opening of the door can lead to a significant increase in temperature in the compartments of the appliance.

- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that they do not touch or drip onto other foods.
- The two-star compartments for frozen products are suitable for storing frozen food, storing or making ice cream and for making ice cubes.
- One, two and three star compartments are not suitable for freezing fresh food.
- If the refrigeration appliance remains empty for long periods of time, turn it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent the development of mold inside the appliance.

Place the device against a wall whose free distance does not exceed 75 mm and exceeds 50 mm.

## Refrigerant



**Danger; fire hazard/  
flammable materials**

The refrigerant gas contained in the circuit of this appliance is isobutane (R 600a), a low-polluting but flammable gas. When transporting and installing the appliance, take care not to damage any part of the refrigeration circuit. Do not use any sharp or pointed tools to defrost the appliance.

Do not use any electrical device inside the device. If the refrigeration system is damaged:

- Turn off the refrigerator.
- Do not use a flame near the device.
- Avoid sparks – do not light any electrical appliance or electric lamp.
- Immediately ventilate the room.

With regard to the installation, handling, cleaning and disposal of the appliance, refer to the following chapters of the user guide.



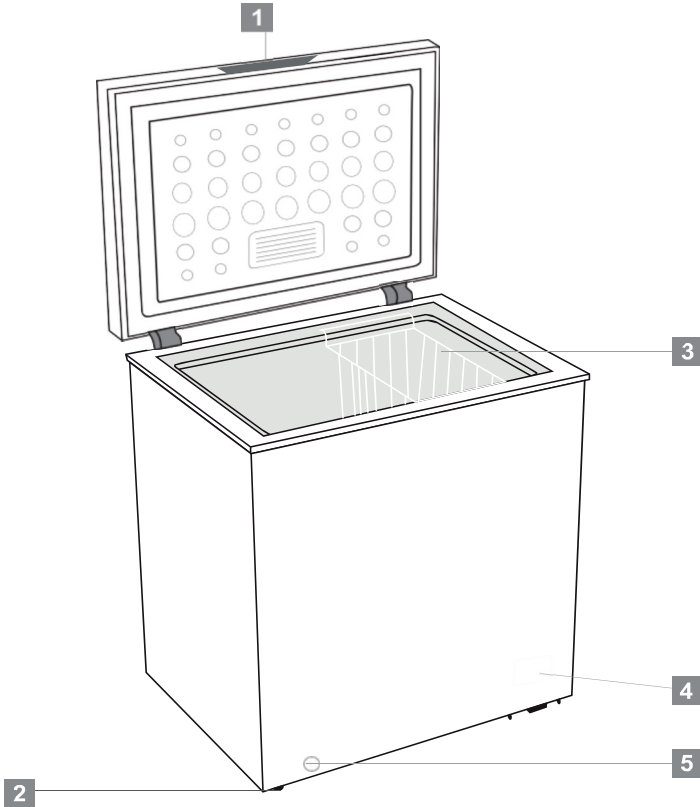
Suitable for food

Information on the meaning of the conformity marking



The **CE** marking indicates that the product meets the main requirements of European Directives: 2014/35/UE (Low Voltage), 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility), 2011/65/UE (Limitation of use of certain substances in electronic equipment)

# DEVICE DESCRIPTION



**1.**Recessed handle

**2.**Wheel

**3.**Basket

**4.**Control Panel

**5.**Drain hole

(The image above is for reference only.  
Actual configuration will depend on physical product or distributor's  
statement.)

# Before first use

## Interior cleaning

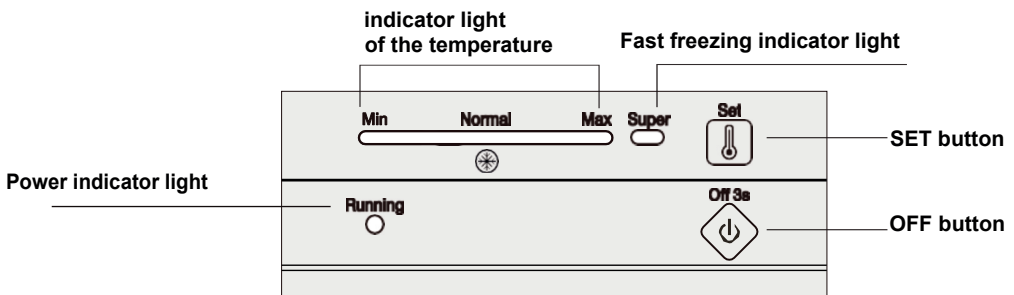
Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with warm, soapy water to remove the smell of a new appliance, then dry it thoroughly.

Important ! Do not use abrasive powders or detergents, as they may damage the finish of the appliance.

- The low temperature freezing chamber can keep food fresh for a long time, and it is mainly used for storing frozen food and making ice.
- The freezer is suitable for storing meat, fish, shrimp, pastries and other inedible food in the short term.
- Pieces of meat should preferably be broken into small pieces for easy access. Please note that food must be consumed within shelf time.

Notice: Long time use may cause some degree of hinge wear, which will produce noise when opening/closing the door and shorten the service life of the hinge. It is recommended to apply grease to the hinge for maintenance which can effectively eliminate noise and prolong the service life of the hinge.

## Temperature setting



## **Mains connection**

When the device is plugged in, each of the LED indicator lights will flash once. The device then resumes operation in the mode selected before the power failure.

## **Temperature setting**

Setting: Press “SET” button to enter temperature setting mode. The temperature indicator bar increases by one level with each press. The adjustment is cyclical. The temperature can be set between MIN and MAX. MAX is the coldest setting. The temperature is applied automatically 5 seconds after the last press.

Tip: In general, it is recommended to set the temperature to “NORMAL” or colder to ensure optimal food preservation. The longest shelf life in this case is no more than 1 month. Failure to use the recommended setting may reduce shelf life.

## **Super freezing**

- ✓ Press the "SET" button several times to activate the "SUPER" freezing mode from the MAX level. The left indicator bar turns off and the “SUPER” indicator light turns on. This mode is automatically activated 5 seconds after the last press.
- ✓ The compressor continues to operate in “SUPER” freezing mode.
- ✓ The "SUPER" mode is automatically cut off after 52 hours if you do not cancel it manually, and the temperature is set to level 5.

## **Switch on and off**

When the device is on, press the "ON/OFF" button.

for 3 seconds to turn it off. If the device is off, press the “ON/OFF” button for 3 seconds to turn it on.

## **Indicator lights**

- Temperature indicator light (light blue): Allows you to adjust the temperature from the MIN level to the MAX level. MAX is the coldest.
- Super freezing indicator light (light blue): Light on = “SUPER” mode activated; light off = “SUPER” mode deactivated.
- Operation indicator light (light green): Light on = compressor on; seeing off = compressor off.
- The LED brightness is reduced by half 30 minutes after the last command.

## **Super Insulation**

Because chest freezers are often placed in unheated rooms (such as garages or cellars), this chest freezer has insulation that allows the product to operate down to -15°C.

## **Resume function**

The device resumes operation in the mode selected before the power failure.

## **Sensor failure alarm**

In case of connection loss or short circuit in the temperature sensor, the temperature indicator bar will flash from left to right every 0.5 seconds as an alarm.



# **TECHNICAL CHARACTERISTICS**

## **TECHNICAL DATA :**

<b>Mark</b>	ROMO
<b>Model</b>	RFC380E
<b>Power supply</b>	220-240V~
<b>Electric power</b>	50Hz
<b>Product dimensions (WxHxD)</b>	1300 x 850 x 705 mm
<b>Net weight</b>	43 kg
<b>Type of installation</b>	Free-standing

## **TECHNICAL SHEET ON ENERGY LABELING REGULATION: 2019/2016/EU**

The product information sheet according to EU Regulation No. 2019/2016 Energy labeling of refrigerating appliances can be found under the QR code given on the energy label.

### **Relationship between the energy label 1060/2010/EU and the new energy label 2019/2016/EU**

The current 1060/2010/EU label uses the A++ labeling system +/D, become less efficient. The mixed scale of the label with many "+" is no longer transparent and the majority of products are already in the first 2 to 3 classes today.

Therefore, the European Union has revised and optimized the label according to user needs. The new 2019/2016/EU energy label will only contain energy classes A to G. The class levels will be regularly updated.

# **FACILITY**

## **BEFORE COMMISSIONING**

Before putting your new appliance into operation, please read the following instructions carefully: they contain important information concerning safety, installation, operation and maintenance.

Keep this manual in a safe place: you may need it later.

Upon receipt, check that the device is not damaged. Shipping damage should be notified to your supplier before using your freezer.

Remove packaging. Clean the inside of the appliance with lukewarm water and a non-aggressive and fragrance-free dishwashing product. Rinse with clean water and dry thoroughly (see cleaning chapter). Use a soft cloth.

If the freezer has been stored in a cold environment (below +5°C), it will need an adaptation period of at least 1 hour before switching on.

If the freezer has been transported on its side, leave it in the normal position for 12 hours before switching it on.

## **Establishment**

**IMPORTANT:** The installation of this device requires the intervention of several people.

For safety and operational reasons, the device must not be placed outdoors.

Place the device horizontally on flat and stable ground, in a dry and well-ventilated room (max. 75% relative humidity).

Never place the appliance near heat sources such as stoves or radiators, and avoid placing it in direct sunlight or near another heat source.

## AMBIENT TEMPERATURE

The climate class is indicated on the nameplate. It indicates in which ambient temperature range the freezer works best. If the ambient temperature is below freezing, the freezer will not operate normally.

Climate class	Permissible ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

### For refrigeration appliances with a climate class:

- extended temperate (SN): this refrigeration appliance is intended for use at ambient temperatures between 10° C and 32° C;

- temperate (N): this refrigeration appliance is intended for use at ambient temperatures between 16° C and 32° C;

- sub-tropical (ST): this refrigeration appliance is intended for use at ambient temperatures between 16° C and 38° C;

- tropical (T): this refrigeration appliance is intended for use at ambient temperatures between 16° C and 43° C;

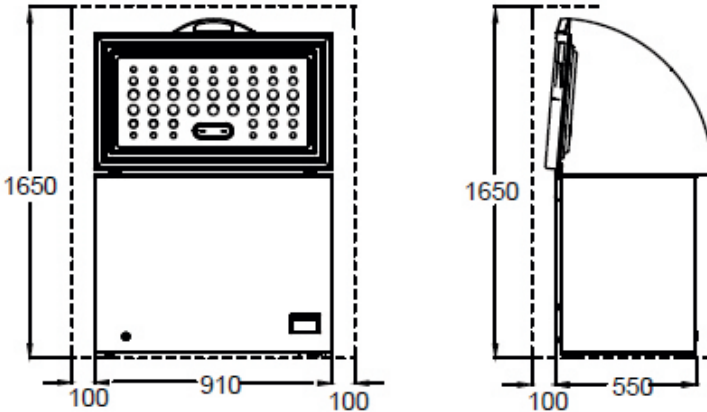
### Meaning of the labeling\* of freezers

- 1- (\*), 2- (\*\*), and 3-star (\*\*\*) freezers are not suitable for freezing fresh food.
- The 2 star (\*\*) and 3 star (\*\*\*) freezers are suitable for storing frozen (pre-frozen) food and ice cream or for making ice cream and ice cubes.

COMPARTMENTS	STARS (*)	TARGET STORAGE TEMPERATURE	SUITABLE FOOD
FREEZER	(***)*	≤ -18 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Suitable for seafood (fish, shrimps, shellfish), freshwater and meat products.</li> <li>➤ Recommended storage period: <b>3 months</b></li> <li>☐ <b>Suitable</b> for freezing <b>fresh</b> food.</li> </ul>
FREEZER	***	≤ -18 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Suitable for seafood (fish, shrimps, shellfish), freshwater and meat products.</li> <li>➤ Recommended storage period: <b>3 months</b></li> <li>☐ <b>Not suitable</b> for freezing <b>fresh</b> food.</li> </ul>
FREEZER	**	≤ -12 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Suitable for seafood (fish, shrimps, shellfish), freshwater and meat products.</li> <li>➤ Recommended storage period: <b>2 months</b></li> <li>☐ <b>Not suitable</b> for freezing <b>fresh</b> food.</li> </ul>
FREEZER	*	≤ -6 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Suitable for seafood (fish, shrimps, shellfish), freshwater and meat products.</li> <li>➤ Recommended storage period: <b>1 month</b></li> <li>☐ <b>Not suitable</b> for freezing <b>fresh</b> food.</li> </ul>
0* - COMPARTMENT	-	-6 °C - 0 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Suitable for fresh meat products (pork, beef, chicken, etc.) and processed food consumed or processed within the same day or within the next three days after storage (max.).</li> <li>☐ <b>Not suitable</b> for freezing food or for storing frozen food.</li> </ul>

## VENTILATION

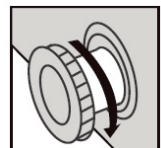
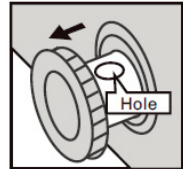
It is important that the device is well ventilated and that air can circulate freely above, below and around the device. The figure shows how to ensure the necessary air circulation around the freezer.



## Defrosting of the freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- Unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.
- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial.
- Rotate the drain dial 180 degree. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in. Replug the drain plug inside the freezer compartment. Note: monitor the container under the drain to avoid overflow.
- Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electrical outlet.
- Reset the temperature control to the desired setting.



## **USAGE TIPS Freezer**

In order to preserve all their qualities in food products, they must be frozen at  $-18^{\circ}\text{C}$  as quickly as possible.

The freezing capacity of the appliance is indicated on the type plate in kg/24 hours.

Use only good quality food products. Meat, poultry, fish, vegetables, fruit, dairy products and ready meals are ideal for freezing. Foods with a high concentration of water, such as lettuces, radishes, grapefruits, apples, cucumbers and pears, are not suitable for freezing.

Pack products in airtight containers, freezer bags, etc. Adapt the size of the portions to their use. Do not freeze vegetables or meat in portions weighing more than 2.5 kg. Keep bags and pouches out of moisture to prevent them from "stick" together. Place the products in such a way that they are as little as possible in contact with each other, in order to accelerate their freezing. Evacuate the air contained in the packaging to prevent the surface of the products from drying out.

Place the goods to be frozen in the freezing module or evenly along the walls of the tank.

Do not forget to note the content, quantity and date on each package. It is advisable to divide the different products into categories. That is, it is better to group vegetables with vegetables, meat with meat, etc.

Leave at least 5 mm of space under the lid when stacking the products.

### **Defrosting**

Frozen fruits and vegetables should not be thawed before use, but immersed directly in boiling water.

As far as meat is concerned, it is best to take it out of the freezer the day before it is to be used and place it in the chest freezer to thaw: in this way, optimal hygiene and perfect preservation of the quality of the meat are achieved.

### **Remark**

Aerosols and cans containing a liquid in which is dissolved carbon dioxide must not be frozen because of the risk of explosion.

# CARE AND CLEANING

## DEFROST

The humidity brought by the products and by the ambient air leads over time to the formation of frost and ice in the appliance. A thin layer of frost or ice has no influence on the operation of the freezer, but the thicker the layer becomes, the higher the energy consumption. A thin layer of ice can be removed using a plastic scraper.

Never use an electrical appliance or pointed object that could damage the inside of the appliance.

When the layer of frost or ice reaches a thickness of 4-5 mm, the freezer must be defrosted. It is recommended to defrost when the freezer is almost or completely empty.

Proceed as follows:

1. Unplug the device.
2. Take out the frozen products. Keep them in the chest freezer or well wrapped to limit defrosting as much as possible.
3. Leave the lid open.
4. Place the partition under the spout of the defrost duct.
5. Place a container of hot (not boiling) water in the freezer, close the lid and wait about 30 minutes, then remove the frost with a plastic scraper.
6. To prevent water from overflowing onto the floor during defrosting, monitor the water collection tray. The floor around the defrost water spout should be covered to protect it from ice and splashing. When all the ice has melted, clean the freezer with fragrance-free washing-up liquid diluted in plenty of water. Wipe with a soft cloth.
7. Plug the device back in. Wait about five minutes after switching the appliance back on before putting the frozen products back in.

## **Tips for minimizing energy consumption**

- A low ambient temperature results in lower energy consumption.
- A low temperature in the device results in higher power consumption.
- Recommended temperature -18°C
- Defrost the unit when the ice formation is more than 5mm.
- Do not open the lid more often than necessary.
- Regularly check the tightness of the lid
- Cool hot foods and beverages before placing them in the freezer.
- Thaw frozen products in the chest freezer.
- Place frozen foods in the chest freezer while the freezer is defrosting.

## **CLEANING**

Before cleaning, unplug the appliance and remove all loose parts.

Preferably use lukewarm water with a little fragrance-free washing-up liquid (max. 65°C). Never use abrasive cleaning products. Use a soft cloth. Rinse with clean water and dry thoroughly. Avoid getting water into the control panel.

The lid gasket requires regular cleaning to prevent discoloration and to ensure its longevity. Use clear water. After cleaning the cover seal, check that it still fulfills its role.

The ventilation grille must be clean. Clean it with a vacuum cleaner.

In the event of prolonged absence, unplug, empty and clean the appliance and leave the lid open to avoid the creation of bad smells.



# FAILURE AND SOLUTION

<b>Breakdown</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
No control lamp is on.	The device is off. Power outage; blown fuse or tripped circuit breaker; socket loose.	Check plug and socket. Check power supply. Check fuse or circuit breaker.
The temperature in the freezer is too high.	The ventilation grille is blocked. The lid of the device is not properly closed.  Too much frozen food has been placed in the freezer at the same time.  Too much frost and ice. The thermostat is set too hot.	Ensure free air circulation. Close the lid and wait a few hours.  Wait a few hours.  Defrost the device. Set the thermostat to a lower temperature.
The temperature in the freezer is too low.	The thermostat is set too cold. The lid is touching food in the freezer.	Set the thermostat to a higher temperature. Move the food around and make sure the lid closes properly.
The appliance produces a lot of frost	The room is very humid.  Food releases moisture.	Ventilate frequently or move the freezer to a less humid place. Review food packaging.
The cover does not open.	Underpressure in the device.	Wait 2 or 3 minutes until the sub-pressure has disappeared and try again.
Unusual vibrations and noises.	The device is not placed on a flat surface.  The device is running out of space. The baskets or the partition are not fixed.	Place the freezer on a flat, stable and level floor.  Clear the freezer of furniture and appliances that get in the way. Check the stability of loose objects.

For any other problem with your appliance: contact the After-Sales Service.

## DISPOSAL



This logo affixed to the product means that it is a device whose treatment as waste falls within the scope of Directive 2012/19/EU of July 4, 2012, relating to waste electrical and electronic equipment. (WEEE). This means that this product must be collected by a selective collection system in accordance with the European directive

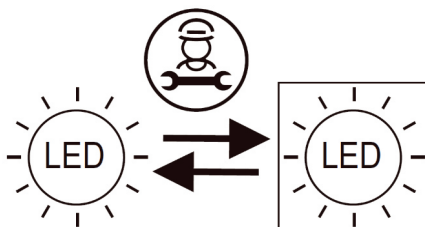
mentioned above so that it can either be recycled or dismantled to reduce any impact on the environment

Hazardous substances contained in electrical and electronic equipment can have potentially dangerous effects on the environment and human health.

Thus, at the end of the life of this device, it must not be disposed of with unsorted municipal waste. Recovery and collection systems are made available to you by local authorities (waste centres) and distributors.

This device must not be thrown on public roads. You have the obligation to use the selective collection systems made available to you.

This product contains a light source with energy class G.



The light source in this product may only be replaced by a specialist. For this purpose, contact a qualified technician or the manufacturer's service department.

# GUARANTEE

The warranty does not cover wear parts of the product, or problems or damage resulting from:

1. surface damage due to normal wear of the product;
2. defects or deterioration due to contact of the product with liquids and due to corrosion caused by rust or the presence of insects;
3. any incident, abuse, misuse, unauthorized modification, disassembly or repair;
4. any improper maintenance, use not in accordance with the product instructions or connection to an incorrect voltage;
5. any use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.



The warranty will be void if the nameplate and/or serial number of the product is removed.

## **Product warranty and spare parts available**

Under the terms of the manufacturer's warranty applicable to the location, the use of Customer Service is free. The minimum warranty period (manufacturer's warranty for private consumers) in the European Economic Area is 2 years depending on the warranty terms applicable at the location. The warranty terms do not affect any other rights or claims you may have under local law.

Detailed information on the warranty period and warranty conditions in your country is available from customer service, your dealer or our website.

Functional original spare parts according to the relevant ecodesign directive can be obtained from customer service for a period of at least 4 years from the date of placing your device on the market in the European Economic Area .

Exclusive distributor of the Romo brand for the Czech Republic:  
ELMAX STORE, a.s.  
Topolová 777/2, 735 42 Těrlíčko, Czech Republic

Warranty and post-warranty service: phone: +420 599 529 251  
email: [hlaseni.reklamaci@elmax.cz](mailto:hlaseni.reklamaci@elmax.cz)

Sales of spare parts: phone: +420 599 529 250  
email: [servis@elmax.cz](mailto:servis@elmax.cz) [www.romocr.cz](http://www.romocr.cz)